PESAGE ELECTRONIQUE

MANUEL D´UTILISATION

INDICATEURS POIDS SEUL BC-060 , BCN-060

MANUEL D´UTILISATION

INDICATEURS POIDS SEUL BC-060 , BCN-060

DECLARATION DE CONFORMITE

L'indicateur électronique de pesage

Fabricant:	EPEL INDUSTRIAL S.A. Ctra. Santa Cruz de Calafell, 35 08830 Sant Boi de LLobregat, Barcelona. Spain
Modèle:	BC
Certificat d'essais nº:	T-2219

correspond au modèle décrit dans le certificat d'essais et remplit toutes les conditions requises de las Directives suivantes:

89/336/CEE modifiée par les Directives 92/31/CE et 93/68/CEE par application des normes harmonisées EN-55011 Classe A et EN-45501.

73/23/ CEE modifiée par la Directive 93/68/CEE par application de la norme harmonisée EN-60950

Signature:

J. Martínez
CHEF QUALITÉ

- SOMMAIRE -

1. CONFIGURATION DE L´INDICATEUR....2

2. DESCRIPTION DU CLAVIER....2

3. MISE EN MARCHE....3

4. FONCTION ZERO....3

5. FONCTION TARE....4

6. FONCTION BRUT / NET....4

7. FONCTION TARE CUMULATIVE....4

8. FONCTION EFFACEMENT DE TARE....5

9. FONCTION IMPRIMANTE....5

10. FONCTION SOMME....6

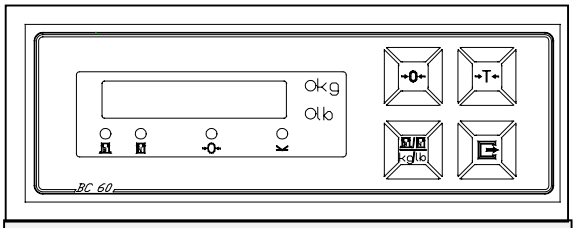
11. FONCTION TOTAL....6

12. UTILISATION DE L´INDICATEUR AVEC IMPRIMANTE....7

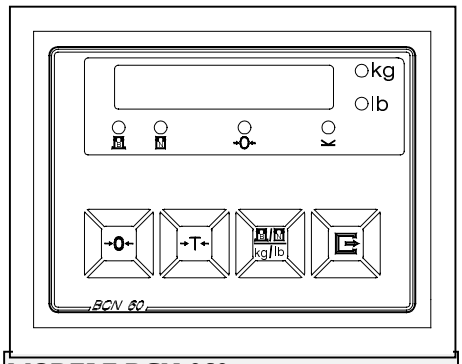
13. POSSIBLES PROBLEMES ET LEURS SOLUTIONS....9

14. CONNEXIONS....9

1. CONFIGURATION DE L´INDICATEUR

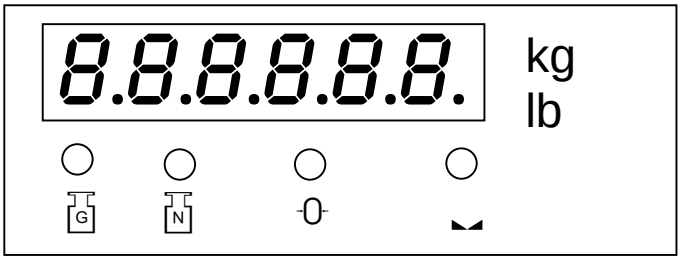


MODELE BC-060



MODELE BCN-060

L´**Indicateur** est constitué de 6 chiffres de 7 segments et 4 points lumineux avec la configuration suivante:



2. DESCRIPTION DU CLAVIER

L´équipement dispose de quatre touches.

TOUCHE **FONCTION**

..... CORRECTION DU ZERO.

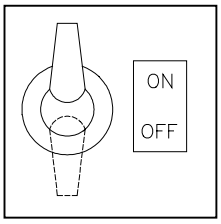
..... TARE.
EFFACEMENT DE LA TARE.

..... AFFICHE LE POIDS BRUT OU LE POIDS NET.

..... TRANSMISSION DU POIDS VIA LA RS-232.
SOMMATION DE POIDS.
TOTAL POIDS CUMULES.

3. MISE EN MARCHE

1 En mettant l´interrupteur en position ON. L´indicateur affiche la version de programme.



⇨ b60.0XX

2 Durant la mise en marche l´indicateur réalise sa séquence initiale de 0 à 9.

000000 111111 999999

3 Une fois la séquence terminé, l'indicateur effectue son zéro.

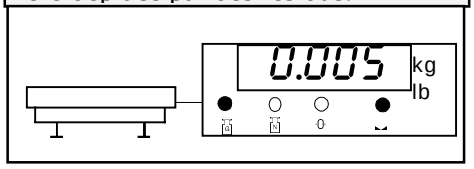
------ ⇨ 0.000

Auto-zéro. Mode Poids.

4. FONCTION ZERO

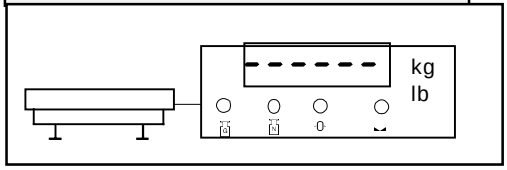
Réajuste le zéro à l´intérieur de la marge programmée .

Zéro déplacé par des residus.



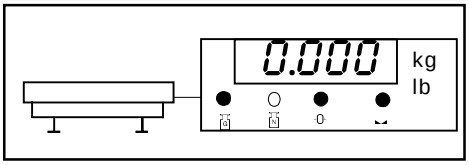
⇨ 0 ⇨ • Le zéro se réajuste.

Indication fonction auto-zéro.



⇨

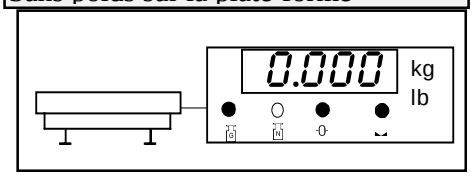
Zéro corrigé.



5. FONCTION TARE

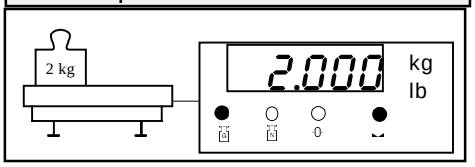
Tare le poids qui est en ce moment sur la plate-forme.

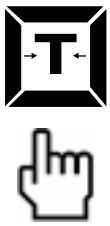
Sans poids sur la plate-forme



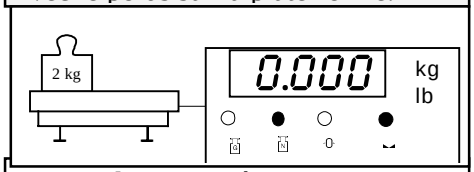
⇨ • L´indicateur est à zéro.

On a un poids taré en mémoire.



⇨  ⇨

Avec le poids sur la plate-forme.



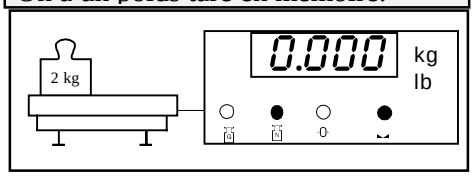
• Le poids reste taré.
• L´indicateur est à zéro.

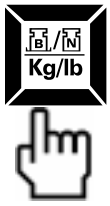
: LE POIDS MAXIMUM QUE L´ON PEUT TARER, DEPEND DE LA VALEUR PROGRAMMEE LORS DU REGLAGE DE L´EQUIPEMENT. (100% de la portée par défaut).

6. FONCTION BRUT / NET

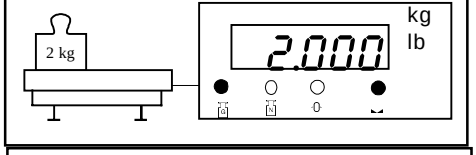
Visualise le poids brut lorsqu´on a un poids taré.

On a un poids taré en mémoire.



⇨  ⇨

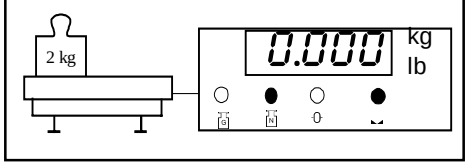
Avec le poids sur la plate-forme.



• Affichage pendant 5 secondes du poids brut.

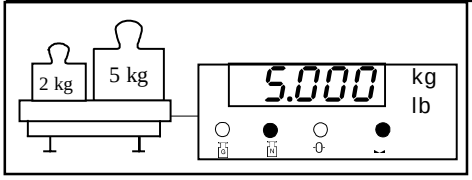
7. FONCTION TARE CUMULATIVE

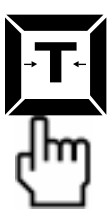
On a un poids taré en mémoire.



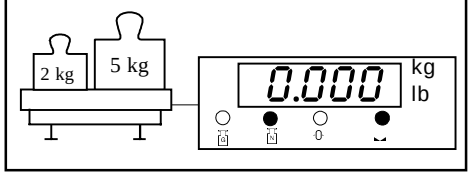
⇨ • L´indicateur est à zéro.

Poser un autre poids sur la plate-forme.



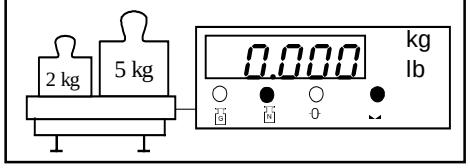
⇨  ⇨

Avec les poids sur la plate-forme.



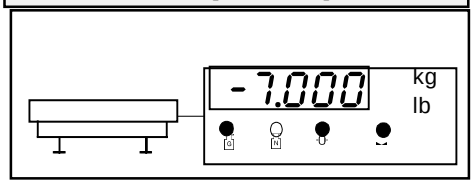
8. FONCTION EFFACEMENT DE TARE

Avec le poids sur la plate-forme.

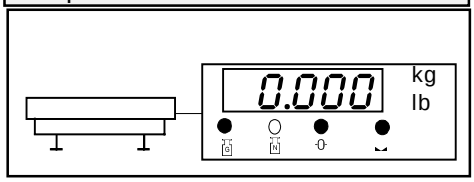


• L´indicateur est à zéro.

Si on enlève tous les poids de la plate-forme.



Les poids tarés s´effacent.

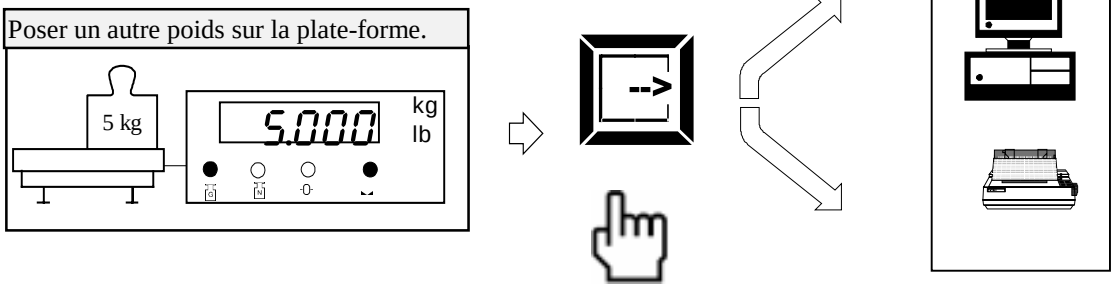


: Si au lieu d´**Effacement de Tare Manuel** on a paramètre l´**Effacement Automatique de Tare,** en retirant la charge déposée sur la plate-forme, le poids taré s´effacera**.**

9. FONCTION IMPRIMANTE

Transmision du poids Via la RS-232 à un Ordinateur ou à une Imprimante. (Dépend de la configuration de l´indicateur).

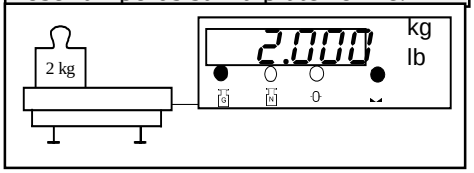
Poser un autre poids sur la plate-forme.

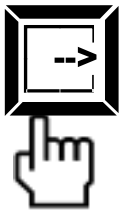


10. FONCTION SOMME

L´indicateur doit être configuré en mode SOMME ou mode IMPRIMANTE.

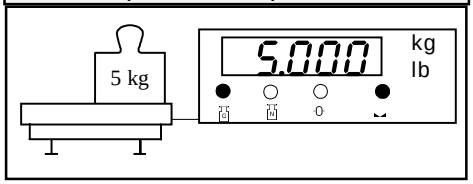
Poser un poids sur la plate-forme.

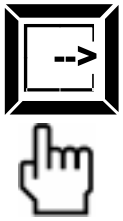




- Le poids est cumulé en mémoire.

Poser un poids sur la plate-forme.



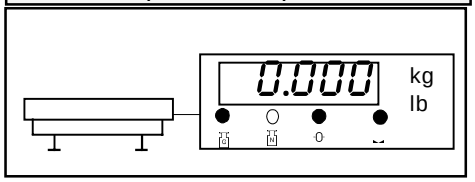


- Le poids est cumulé en mémoire.

11. FONCTION TOTAL

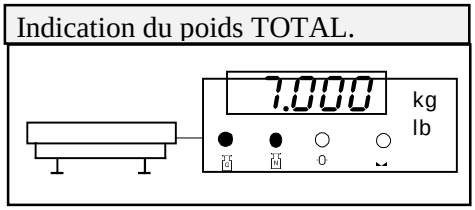
Après avoir réalisé plusieurs pesées.

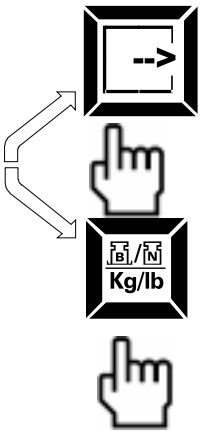
Enlever le poids de la plate-forme.



- Appuyer 2 fois sur la touche PRINT à une intervalle inférieure à 1 seconde.

Indication du poids TOTAL.





- Un effacement de la fonction somme s´effectue.

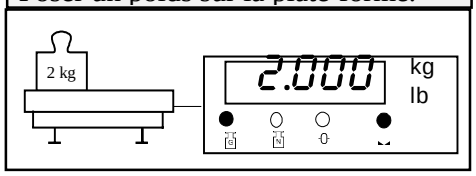
- On continue avec la fonction somme.

12. UTILISATION DE L´INDICATEUR AVEC IMPRIMANTE

L´équipement doit être configuré pour fonctionner avec une imprimante.

* Ticket de pesée:

Poser un poids sur la plate-forme.



Exemple de ticket normal de pesée.

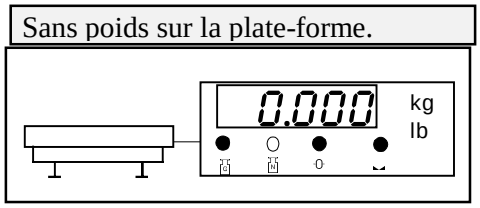
NUMERO TICKET:	1
BRUT:	2.000 kg
TARE:	0 kg
NET:	2.000 kg

Exemple de ticket liste cumulé.

OPER.	BRUT kg	TARE kg	NET kg
1	2.000	0	2.000

* Ticket de total: Après avoir effectué plusieurs tickets de pesée.

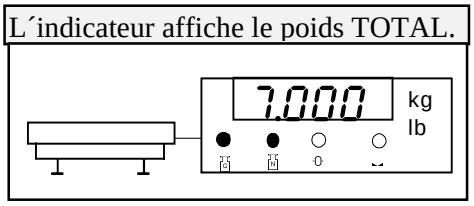
Sans poids sur la plate-forme.



- Appuyer 2 fois sur la touche PRINT à une intervalle inférieure à 1 seconde.

- TICKET SIMPLE.

L´indicateur affiche le poids TOTAL.



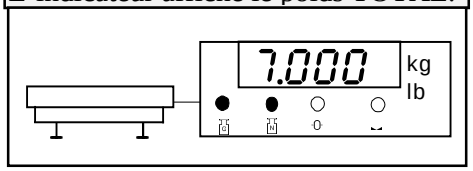
Exemple de ticket TOTAL.

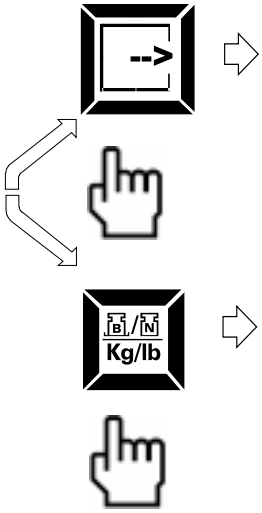
TOTAL GENERAL:	
NUMERO DE TICKETS:	6
TOTAL POIDS BRUT:	6.600 kg
TOTAL TARE:	0.400 kg
TOTAL POIDS NET:	7.000 kg

- Retourne au mode poids sans imprimer.

- TICKET CUMULATIF (Liste).

L´indicateur affiche le poids TOTAL.



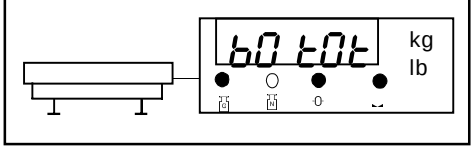


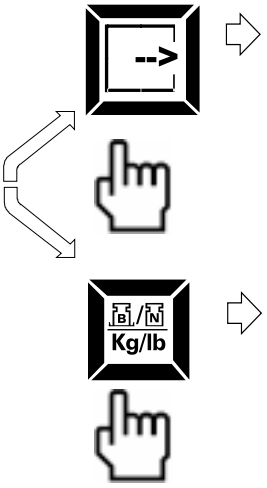
Exemple de ticket TOTAL.

OPER.	BRUT kg	TARE kg	NET kg
1	2.000	0	2.000
2	1.000	0	1.000
3	3.600	0.400	4.000
3 TOTAL	6.600	0.400	7.000

- Retourne au mode poids sans imprimer.

Au moment d´imprimer le ticket de TOTAL.





- L´effacement du poids total s´effectue

- On continue avec la fonction somme sans effacer le poids total.

SUITE....

OPER.	BRUT kg	TARE kg	NET kg
3 TOTAL	6.000	0.400	7.000

Première ligne de ticket de suite en ticket cumulatif.

* UTILISATION DE L´INDICATEUR AVEC ETIQUETEUSE.

L´équipement doit être configuré pour fonctionner avec l´étiqueteuse UBI-EC71/EC91.

L´équipement envoi à l´étiqueteuse les valeurs numériques des champs qui apparaissent dans les exemples de ticket précédantes.

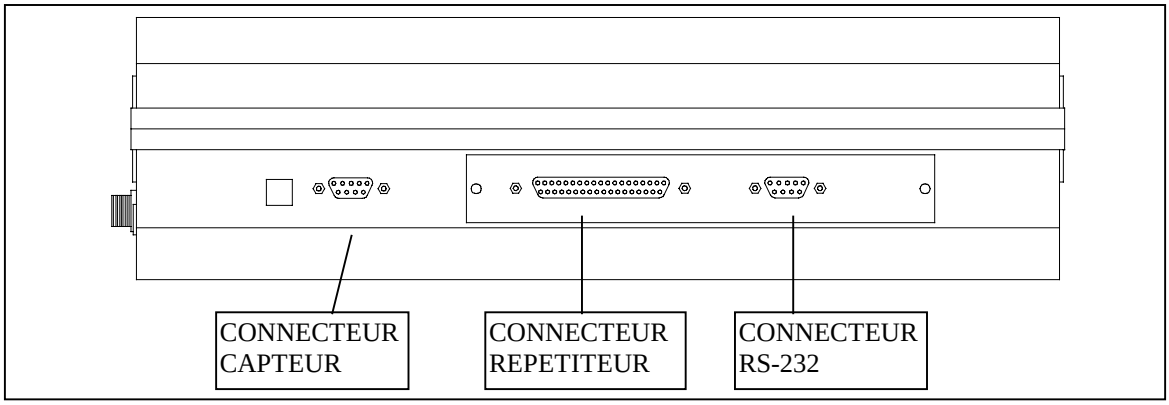
Ces champs se positionnent sur l'étiquette en fonction de la programmation de l'étiqueteuse (voir notice UBI-EC91) .

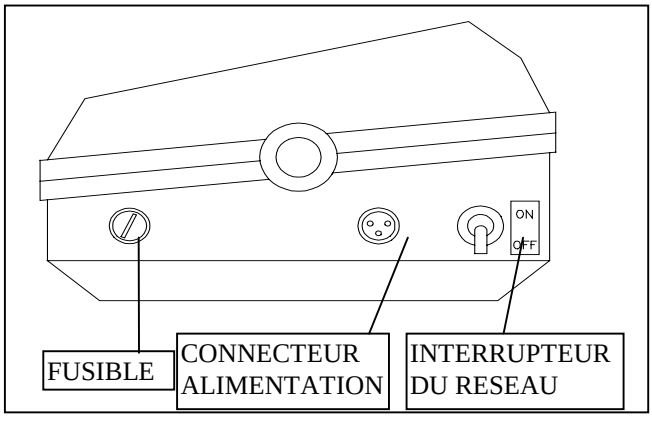
13. POSSIBLES PROBLEMES ET LEURS SOLUTIONS

INDICATEUR	PROBLEME	SOLUTION
	• L´indicateur ne s´allume pas.	• Vérifier la connexion du réseau jusqu´à l´indicateur. • Vérifier l´état du fusible
------	• L´indicateur affiche.	• Vérifier qu´il n´y a pas de poids sur la plate-forme. • Vérifier que la connexion avec la plate-forme est correcte
tESt 1	• Indicateur hors contrôle.	• Appeler le Servise Technique.
tESt 2	• Indicateur hors contrôle.	• Appeler le Servise Technique.
tESt 8	• Indicateur déréglé.	• Appeler le Servise Technique.
Err 14	• On a essayé d´additionner avec un poids instable.	• Répéter à nouveau l´opération.
Err 33	• On a essayé d´additionner 2 fois sans faire varier le poids.	• Répéter à nouveau l´opération, en faisant varier le poids.
Err 45	• Il n´y a pas de comunication.	• Vérifier la connexion entre l'imprimante et l'indicateur. • Vérifier que l´imprimante est allumée et avec le voyant SEL allumé.

14. CONNEXIONS

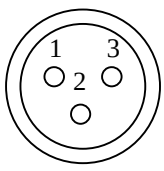
- PANNEAU ARRIERE BC-060





- PANNEAU LATERAL BC-060

CONNECTEUR D´ALIMENTATION



1 - +12V

2 - TERRE

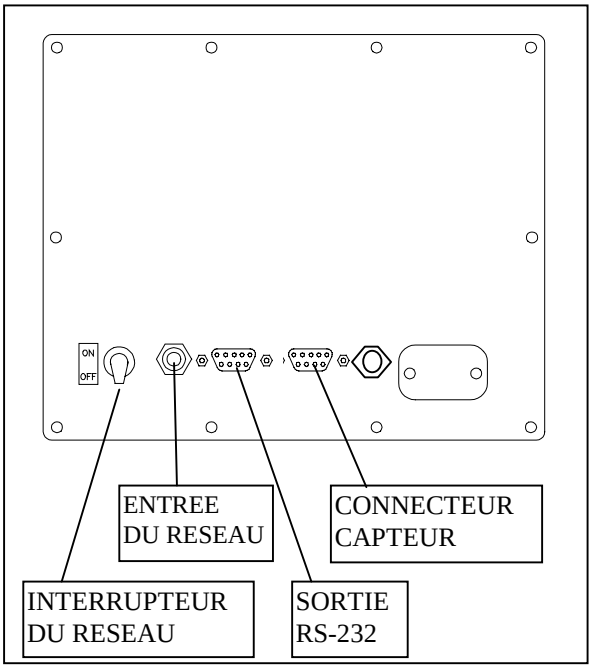
3 - 0V

Si l'on connecte un capteur à 4 fils, on doit relier +V avec + SENSE et -V avec - SENSE.

NOTE: Il faut utiliser connecteurs delta 15 voies mâle de pin doré avec les conditions suivantes:

Résistance de contact (or sur nickel) ≤ 15mΩ
Isolement parmi du pins(Polyamide, Téflon)≥ 5000MΩ
Fini du pin: > 0,5µm de or sur nickel

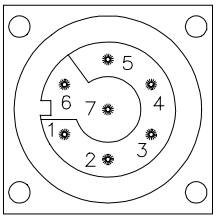
- PANNEAU ARRIERE BCN-060



SORTIE CONNECTEUR CAPTEUR 15VIAS

Côte indicator delta 15V	Famelle	Côte Plata-forme
1-9	BLANC	-SIGNAL
3-4	GRIS	-SENSE
5-6	VIOLET	+SENSE
8-15	VERT	+SIGNAL
11-	NOIR	- V
12-	MASSE	Blindage
13-	ROUGE	+ V

CONNECTEUR DE CAPTEUR



1 - +V
2 - +OUT
3 - -OUT
4 - +SENSE
5 - -SENSE
6 - -V
7 - GRILLE

SORTIE CONNECTEUR CAPTEUR

Côte indicator delta 15V	Famelle	Côte Plata-forme
1-9	BLANC	-SIGNAL
3-4	GRIS	-SENSE
5-6	VIOLET	+SENSE
8-15	VERT	+SIGNAL
11-	NOIR	- V
12-	MASSE	Blindage
13-	ROUGE	+ V

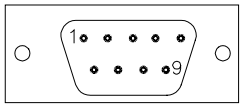
CONNECTEUR RS-23215VIAS

Côte indicator delta 15V M		
1	JAUNE/VERT	GRILLE
2	BLANC	RX
3	MARRON	TX
4	ROUGE	DTR
5	NOIR	GND
9-	VERT	DSR
10-	ROUGE	+5 V / +12V

ORDINAT. DELTA 25 PINS	ORDINAT. DELTA 9 PINS	INDICAT. DELTA 15 PINS
7	5	5
2	3	2
3	2	3

ORDINAT. DELTA 25 PINS	ORDINAT. DELTA 9 PINS	INDICAT. DELTA 9 PINS
7	5	5
2	3	2
3	2	3

CONNECTEUR RS-232 9 PINS



1 - Non Connecté
2 - RXD/DSR *
3 - TXD
4 - DTR
5 - MASSE (GND)
6 - Non Connecté
7 - +VCC
8 - Non Connecté
9 - Non Connecté

* DSR - Imprimante
RXD - Ordinateur

NOTE: Ce document n'est pas contractuel, le fabricant se réserve le droit d'en modifier les caractéristiques.

AVEC LA GARANTIE DE:

PESAGE ELECTRONIQUE

GRUPO EPELSA S.L.

Zone d'activité REMORA
33172 Gradignan Cedex (FRANCE)
TEL. (33) 05 56 75 77 80; FAX. (33) 05 56 75 77 81.

AVEC LA GARANTIE DE:

GRUPO EPELSA S.L.

CTRA. SANTA CRUZ DE CALAFELL , 35
08830-SANT BOI DE LLOBREGAT (BARCELONA-ESPAÑA)
TEL. (93) 654-62-12; FAX. (93) 654-54-53. e-mail:info@epel-ind.com
ALBASANZ 6 y 8 28037 MADRID
TEL: 91 754 30 14, FAX: 91 754 48 26 e-mail:info@epelsa.com
http//www.epel-ind.com